

## سدرہ عارف

◎

ریسرچ اسکالر، شعبہ اردو، جی سی وین یونیورسٹی، سیالکوٹ

## ڈاکٹر محمد افضل بٹ

◎◎

صدر شعبہ اردو، جی سی وین یونیورسٹی، سیالکوٹ

## ڈاکٹر طاہر عباس طیب

◎◎◎

اسٹنسٹ پروفیسر، شعبہ اردو، جی سی وین یونیورسٹی، سیالکوٹ

# علی عباس جلال پوری کی نثری تخلیقات (افسانہ، ناول، ڈراما، مکاتیب): ایک جائزہ

### **Abstract:**

Literature has evolved from classic era to present times. Every era's writers, poets, critics and philosophers have added to this treasure. Literature takes its topics from life in general and society in particular. We find a lot of literature that proved their mettles in their particular genres; however, there are a few who have excelled in several genres at the same time. In Urdu literature, one such personality is Ali Abbas Jalal Puri who is a famous philosopher, fiction writer and critic. He started his literary journey by writing short stories. Later, he also wrote novels. In addition, his letters also add great richness to Urdu literature. His literary services are wonderful reflection not only of his experiences but also of his thought and philosophy. This article seeks to review literary services of Ali Abbas Jalalpuri's fiction.

### **Keywords:**

Versatile Literature Fiction Literary Letters Novel Shortstory  
Jalalpuri Ali Abbas

ادب (Literature) اردو میں مستعمل اصطلاح عربی زبان کا لفظ، اپنے مختلف معنی و مفہوم کا حامل ہے۔ عربی میں اسے ضیافت اور مہمان نوازی کے معنوں میں استعمال کیا جاتا ہے۔ عربوں کے نزد یہ چونکہ مہمان نوازی





شرافت سمجھی جاتی تھی اس لیے شائستگی، سلیقہ، خوش بیانی، چاشنی اور حسن ادب کے معنوں میں شامل ہوا۔ فرہنگ تلفظ میں شان الحق حقی نے ادب کے معنی یوں بیان کیے:

”ادب، تقطیم، بکریہ، حماڑی، خوش اسلوبی، شائستگی؛ کسی زبان کی یا کسی موضوع پر دقیع، عمدہ، دل

پسند تحریریں، انظم و مشترک تخلیقات اور ان سے تعلق رکھنے والی تقدیمی یا تحقیقی انشائیں۔“ (۱)

انسانیکلوپیڈیا برٹنیکا کے مطابق:

ترجمہ (مقالاتہ ٹگار): ”فی طور پر ادب، الفاظ کی ایسی تنظیم ہے جو مرسٹ بخش ہے اور ان (الفاظ)

کی مدد سے یہ ادب تحریرے کی ترسیل اور ارتقائے کرتا ہے۔“ (۲)

ادب نظریات اور انسانی خواہش کے وجود سے جنم لیتا ہے۔ انسانی زندگی کے افکار و خیالات، احساسات کا اظہار و بیان، زبان اور الفاظ کے ذریعے جب دوسروں تک پہنچ جو ادب کہلاتا ہے۔ ایسا تمام سرمایہ جو جذبات اور فکر و تخلیل سے تحریر میں لا یا جائے جس کو پڑھ کر انسان خوشی اور مرسٹ حاصل کرے ادب ہے۔ ڈاکٹر جمیل جالبی لکھتے ہیں:

”ایسی تحریر کو ادب کہا جاسکتا ہے۔ جس میں الفاظ اس ترتیب و تنظیم سے استعمال کیے گئے ہوں کہ

پڑھنے والا اس تحریر سے لطف اندوں ہو اس کے معنی سے مرسٹ حاصل کرے۔ یہ اسی وقت ممکن

ہے جب لفظ و معنی اس طور پر مکمل جائیں کہ ان میں اُرس اپیدا ہو گیا ہو۔ یہی اُرس، کسی تحریر کو

ادب بناتا ہے۔“ (۳)

ایسی تحریر جس کا اثر و قتنی نہیں ہوتا جو زمان و مکاں سے آزاد ہو کر آفاقیت کی حامل ہو، ہی ابدیت کا درجہ رکھتی ہے۔ ادب میں انسان کے تخلیل اور تحریرے کو ابھارنے کی ایسی قوت ہوتی ہے کہ پڑھنے والا اس کا ادراک کر لیتا ہے۔ ادب کے بنیادی ستون خیال کی پرواز، ریگین خیال، نزاکت، لطافت، قدرت، انسانی مشاہدات اور فکر کی گہرائی ہے۔ ادب کسی بھی معاشرے یا سماج کا وہ کلیدی عضر ہے جو تہذیب کو ترقی کی راہ پر چلاتا ہے۔ جو تو موں کو ترقی سے ترقی کی طرف لے جاتا ہے۔ انہیں عزت و عظمت عطا کرتا ہے۔ کسی بھی ملک و قوم یا معاشرے کے افراد اپنی عظمت، علم و ذہانت، عین مشاہدے کو یا تو مذہب پر صرف کرتے ہیں یا پھر ادب کے ذریعے تو موں کے شعور کو بیدار کرتے ہیں۔ ڈاکٹر خالد اقبال یا سرفہ طراز ہیں:

”ادیب جس خط ارضی کا باشندہ ہوتا ہے اس کا ماحول، توجہات، عقائد، روایات، رسوم، دینی

تہوار، ملبوسات، فن تعمیر اور مظاہر فطرت اپنی تمام مرئی و غیر مرئی جزئیات کے ساتھ اس کے

وجдан کا حصہ بن جاتے ہیں اور وہ شعوری یا غیر شعوری طور پر مختلف زاویوں سے انہی مظاہر کے

نقش اپنے فن میں ابھارتا چلا جاتا ہے۔“ (۴)

ادیب عمل ادراک کی غیر معمولی قوت کے ذریعے شعور کی سطح کو بیدار کرتا ہے۔ جس سے جذبات، میلانات، تحریفات ہمارے شعور کا حصہ بن جاتے ہیں اور ہم زندگی کے نئے معنی تلاش کر لیتے ہیں۔ ادیب زندگی کے مسائل کو اس طرح پیش کرتا ہے کہ بہت سے لوگوں کا نقطہ نظر واضح ہو جائے۔ محمد خاور نواز شریعت کے نزدیک:

”ادب کو زندگی کا ایسا اظہار کہا جاسکتا ہے کہ کسی زبان کے وسیع ذخیرہ الفاظ میں سے چند کا یوں



کی تفہیم سے وجود پاتا ہے۔ یہ اکا یاں وہ الفاظ ہوں گے جو زندگی کے مختلف احساسات، جذبات، خیالات اور فکر کو لطیف انداز میں پیش کر سکتیں۔ گویا ادب کو جو چیز ادب کے درجے پر فائز کرتی ہے وہ زندگی ہے اور اس کا اظہار ہے،“<sup>(۵)</sup>

لفظوں کے خوبصورت بیانے میں ڈھال کر بیان کرنے کا ہنس صدیوں سے چلا آ رہا ہے۔ زندگی کے نشیب و فراز کو خوب صورت اور منفرد انداز میں جب کوئی ادیب بیان کرتا ہے تو اس معاشرے کی تصویریں جا بجا آ جاگر ہونے لگتی ہیں۔ ہر معاشرے کو قوم و فرات، حکمت و دانش، جذبات و احساسات اور سماجی شعور کھنے والے افراد کی ضرورت ہوتی ہے کیونکہ کبھی وہ طبقہ ہے جن کے ذریعے معاشرے کی حقیقی تصویریں منظر عام پر آتی ہیں اور یہی ذی شعور لوگ معاشرے میں بیداری پیدا کر کے اس کی نئی تشریح کرتے ہیں اور اپنی حکمت و دانش، فہم و فرات سے زندگی کے انجھے مسائل کو سلجنے کی کوشش کرتے ہیں۔

اردو ادب کی ایسی ہی ایک ہمہ جہت شخصیت علی عباس جلالپوری ہیں۔ وہ فلسفی اور مفکر ہونے کے ساتھ ساتھ بنیادی طور نشری ادب پر بھی دسترس رکھتے تھے۔ انہوں نے اپنی ادبی زندگی کا آغاز افسانہ سے کیا۔ دسویں جماعت میں ان کا پہلا افسانہ ہمایوں میں چھپا۔ جس کے بعد انکے متعدد افسانے فنون، نیرنگ خیال، ہمایوں، ادبی دنیا اور مخزن میں شائع ہوتے رہے۔ فکری و تقدیمی تصانیف کی وجہ سے علی عباس جلالپوری کا فلشن کا پہلو کہیں چھپ گیا۔ ان کے ہنری اور فکری نظریات کی تفہیم و تشریح کو سمجھنے کے لیے ان افسانوں کا مطالعہ ضروری ہے۔ وہ اپنے افسانوں کے متعلق مقالات جلالپوری میں لکھتے ہیں:

”۱۹۳۲ء میں شائع ہوئے۔“<sup>(۶)</sup>

جون ہمایوں میں شائع ہوئے۔“<sup>(۷)</sup>

لیکن بعد میں وہ علمی اور فلسفیانہ تحریروں کی طرف مائل ہو گئے۔ فلشن سے علمی و فلسفیانہ تحریروں تک کے سفر کے قصہ کو ان کے بیٹھے حامد رضا جلالپوری بیان کرتے ہیں:

”۱۹۳۵ء میں مجھ دنیا کی بہترین کتابوں کی فہرست مل گئی۔ جس میں شاعری، تمثیل، ناول وغیرہ کے علاوہ فلسفہ، فلسفیات، تقابلی مذہب، علم الایمن اور عالمی تہذیب کی کتابیں بھی شامل تھیں۔ ان کتابوں کے حصوں اور ان علوم کی غواصی میں کئی سال بیت گئے۔ اس مطالعہ کا ایک نتیجہ یہ بھی ہوا کہ میں افسانہ نویسی سے دست کش ہو گیا اور اپنے لیے عملی تحقیق کامیاب منتخب کر لیا۔“<sup>(۸)</sup>

علی عباس جلالپوری شاعر بھی تھے لیکن ان کا کلام منظر عام پر نہ آ سکا۔ امجد علی شاکر کے مطابق:

”سید صاحب نے شاعری بھی کی تھی (میرے سوال پر بتایا) کہ ان کی شاعری شریف کنجھا ہی کے حافظے میں محفوظ ہے۔ میں نے شریف کنجھا ہی سے پوچھتا تو کہنے لگے؟ کچھ یاد ہے، کچھ بھول گئی ہے میں نے لکھا: جو یاد ہے، اسے لکھ دیجئے۔ انہوں نے وعدہ تو کیا، مگر وہ چل بے۔ یوں ان کے ساتھ جلالپوری کی شاعری بھی رخصت ہو گئی۔“<sup>(۹)</sup>



اسی زمانے میں ترقی پسند تحریک کی بنیاد رکھی گئی تو علی عباس جلال پوری نے اجلاس میں شرکت کی لیکن بعد میں تحریک سے الگ ہو گئے۔ ان کی پوری زندگی مطالعہ، درس و تدریس اور تحقیق و تصنیف میں گزری۔ وہ حقیقت اور سچ کے متلاشی رہے۔ ان کی زندگی کا مقصد معاشرے کو مہذب بنانا، علم کی روشنی باٹھنا، جہالت کے اندھروں کو دور کرنا، سوچ کے ٹھہرے پانی میں پلچل پیدا کرنا تھا۔ وہ لوگوں کی سوچ کو بیدار کرنا چاہتے ہیں۔ اتنے بقول سوچ کے ٹھہرے ہوئے پانی میں چند کنکر چھینک دیتے ہیں اس امید کے ساتھ کہ سطح آب پر اٹھتی ہوئی چند نیچی منیاں ہیں کتابوں تک پھیل جائیں گی (۹) علی عباس جلال پوری نے خدا فروزی کے راستے پر استقامت اور لگن سے چلے۔ انہوں نے اپنی تحریروں سے قاری کی سوچ کو بیدار کرنے کی کوشش کی۔ ادبی رسائل و جرائد کے اوراق کو پڑھیں تو علی عباس جلال پوری کے کئی افسانے ہماری نگاہ سے گزرتے ہیں۔

افسانہ 'گلناز' ستمبر ۱۹۳۸ء میں ہمایوں میں شائع ہوا۔ یہ تاریخی پس منظر کے ساتھ ساتھ ایک رومانوی کہانی ہے۔ اس کہانی میں خلیفہ ہارون الرشید کے زمانے کی فتح یا قوم کا غلاموں اور قیدیوں سے سلوک، حب الوطنی اسلام کی سر بلندی، فاتح اور مفتوح قوم کے آپس کے تعلقات اور محبتوں کا ذکر ملتا ہے۔ افسانے میں محبت کے جذبے کی سرشاری کو کسی بھی قوم، مذہب، فرقے اور طبقے کے رشتہوں پر مقدم رکھا ہے۔ عشق و محبت کا جذبہ ایسے دریا کی مانند ہے جس کی طغیانی اپنے عروج پر ہوتی ہے تو باقی تمام جذبے اس کے آگے ماند پڑ جاتے ہیں۔ افسانہ 'شرابی' ۱۹۳۹ء میں نیرنگ خیال میں شائع ہوا۔ افسانے میں عقل و عشق کی آویزش اور تصادم سے پیدا ہونے والے فلسفیانہ مباحثوں کو بیان کیا گیا ہے۔ افسانے کا مرکزی کردار نصیر جو فلفے سے متاثر ہے اور مذہب کی توجیح بھی عقل کے اصولوں پر کرتا ہے کیونکہ مذہب کے تمام افعال کی پیروی کرنا انسان کے لیے ایک مشکل امر ہے۔ وہ شوپنگ کے فلفے سے متاثر ہے اور اکثر اپنے دوستوں سے فلسفیانہ بحثیں کرتا ہے۔ وہ عشق پر عقل کو توجیح دیتا ہے اور حسن و عشق کے حوالے سے وہ اکثر فسیاتی دلائل بتیں کرتا تھا۔ افسانہ 'گلب کا پھول' ۱۹۳۹ء میں ہمایوں میں شائع ہوا۔ اس افسانے میں مرد اور عورت کے رشتہوں اور روپوں پر بحث ملتی ہے۔ یہ مکالماتی طرز پر تحریر کیا گیا ہے۔ جس میں مردوں اور عورتوں کے روپوں اور جذبات کی عکاسی کی گئی ہے۔ مرد کے ہر جانی اور عورت کی وفاداری اور سلیقہ شعاراتی کو پیش کیا۔ گلب کا پھول محبت کی علامت ہے۔ موضوع، کردار اور جذبات و کیفیات کی بنا پر یہ ایک اچھوتا افسانہ ہے۔

افسانہ 'تختہ ویراں' مادیت و روحانیت اور روایت و جدت کو موضوع بنایا گیا ہے۔ یہ افسانہ جنوری ۱۹۳۰ء میں ہمایوں میں شائع ہوا۔ اس کا مرکزی کردار ملک مہدی ہے جس کو جنگ عظیم اول میں نمایاں خدمات کی بنا پر آٹھ مرلیع زمین انعام میں دی گئی جس پر اس نے پھولوں کی کیاریاں اپنے ہاتھوں سے لگائیں۔ وہ اپنی بیٹی کی شادی اپنے دوست کے بیٹے سے کرنا چاہتا تھا۔ جو روایت پسند اور سلیمانی نظر ہوا انسان تھا۔ جب کہ اس کی بیٹی اپنے پھوپھی کے بیٹے سے محبت کرتی تھی جو کہ جدیدیت کا دلدادہ تھا۔ وہ اس کے ساتھ بھاگ جاتی ہے۔ اکتوبر بیٹی کے جانے سے ان کا گھر ویران ہو جاتا ہے۔ سوتیلی بیٹی، افسانہ معاشرتی رشتہوں اور خاندانی نظام پر چوٹ ہے۔ اس کہانی میں ایک سوتیلی بیٹی کے ساتھ یہے جانے والے ناروا سلوک کو پیش کیا گیا ہے۔ باپ اپنی سوتیلی بیٹی کو بخوبی نہیں کرتا۔ اسے باپ کا پیار نہیں دے سکتا مگر وہی باپ بڑھاپے میں



اس بیٹی کے حرم و کرم پر ہوتا ہے۔ افسانہ بے روزگار ۱۹۷۳ء میں ادبی دنیا میں شائع ہوا۔ نوجوان کی خود غرضی کی کہانی کو بیان کیا گیا ہے۔ عورت کی محبت اور معاشرے کے فرسودہ خیالات سے بھی پرداختیا گیا ہے۔ علی عباس کا یہ افسانہ دوسرے افسانوں سے مختلف ہے جس میں انسانی نسبیات کو بیان کیا گیا ہے۔ رفیق ایک پڑھا لکھا انسان ہے مگر بے روزگاری کی وجہ سے وہ ایک سیمٹھ کے ہاں شوفر کی ملازمت کرتا ہے۔ وہ سیمٹھ کی بیٹی زرینہ کو عابد کی ہوں سے بچاتا ہے جس کی وجہ سے زرینہ کو رفیق سے محبت ہو جاتی ہے۔ عابد انقام لینے کے لیے سیمٹھ کو ان دونوں کی محبت کا بتاتا ہے۔ جس بنا پر سیمٹھ رفیق کی نوکری کا بندوبست کہیں اور کر دیتا ہے اور رفیق اپنی محبت کو چھوڑ کر نوکری کے لیے چلا جاتا ہے۔ بیانیہ تکنیک میں لکھے گئے رومانوی افسانوں میں جذبات اور جزئیات نگاری کی عمدہ مثالیں ملتی ہیں۔ انہوں نے کرداروں کی پیش کش میں جزئیات نگاری سے بھر پور کام لیا ہے جس سے کردار کا پورا نقشہ سامنے آ جاتا ہے۔ اسلوب رومانویت کا حامل ہے۔ لفظوں کے اختیاب میں خاصی مہارت سے کام لیتے ہیں۔ کرداروں اور مناظر کی پیش کش میں تشبیہ، استعارے اور رعایت لفظی کا بھر پور استعمال کرتے ہیں۔ چند مثالیں ملاحظہ ہوں:

”جاڑا شباب پر ہوتا ہے۔ بادشاہی کے بھڑوں میں پرندوں کے کراہنے کی آواز سنائی نہیں دیتی مگر

فانڈہ انجر کے سوکھے ٹنڈ پر پیٹھی صرص کے ٹند اور رخ بستہ جھونکوں میں آنے والی بہار کے سانس کو

محسوں کر لیتی ہے اور موجود زیوں حالی کو بھلا کر اپنے ہنگام را گ الائے لگتی ہے۔“ (۱۰)

”شانوں پر بالوں کی لمبی لمبی بکھری پڑی تھیں۔ اس کے نیم واہوں میں موتی جیسے دانت ششم

کے ان شفاف قطروں کی طرح دکھائی دیتے تھے جو لالے کی پتوں پر آفتاب کے خوف سے سہے

ہوئے پڑے لرزتے تھے۔ گستاخ شمعیں بھڑک بھڑک کر اس طرف جماں کر رہی تھیں اور نظارہ

آتشیں کی تاب نہ لَا کر اندر ہی اندر گھل جاتی تھیں۔“ (۱۱)

”پچی خوشی دل کے ساتھ تعلق رکھتی ہے اور جب وہی مجروح ہو جائے تو اس کو الہ زاروں اور

گلبوں میں تلاش کرنا بے سود ہے۔“ (۱۲)

علی عباس جلالپوری کے افسانے موضوع، بیت، کردار سازی اور انداز بیان کے حوالے سے منفرد اہمیت کے حامل ہیں۔ انہوں نے فردی آزادی، محبت کی سرشاری کو خصوصی اہمیت دی۔ ان کے افسانوں میں محبت کے جذبے کو دوسرے تمام جذبات پر فوقیت ملتی ہے۔ مرد کا تصور ہر جائی، بے وفا، مفاد پرست جب کہ عورت وفا کا پیکر، صبر و قناعت اس کا شیوه دکھائی دیتا ہے۔ کرداروں کی تخلیق میں نفسیاتی پہلوؤں کو بہت خوبصورتی سے بیان کیا گیا ہے۔ ان کے کردار پڑھ لکھے اور فلسفہ و عقلم و خرد پر مکمل عبور رکھنے والے ہیں۔ اپنے افسانوں میں معاشرے کے گونہ گو الحالات اور سماجی رویوں کا پرداہ چاک کرتے ہیں۔ انہوں نے افسانہ نگاری کے مزاج اور اسلوب کے تمام رنگوں کو ملحوظ خاطر رکھا۔ اگر وہ افسانے کی طرف توجہ دیتے تو ایک بڑے افسانہ نگار کے روپ میں ہمارے سامنے ہوتے۔

ناؤل پریم کا پنچھی پنکھے پسارے علی عباس جلالپوری نے اول شباب میں تحریر کیا جب وہ گورنمنٹ کالج لاہور میں زیر تعلیم تھے۔ انہوں نے اسے اپنی دیگر علمی و تحقیقی مصروفیت کی بنا پر نظر انداز کیا۔ اس ناؤل کو ان کی



وفات کے بعد انکی بیٹی لالرخ بخاری نے اسے کتابی شکل میں ۲۰۱۱ء شائع کیا۔ ناول کا انتساب بھی لالرخ کے نام ہے۔  
لالرخ بخاری اس ناول کی اشاعت کے حوالے سے محتی ہیں:

”۱۹۸۰ء میں جب میں ہائل سے جلاپور شریف گئی تو بی۔ اے کے امتحانات سے فراغت پا  
چکی تھی۔ کتب بینی یا گھر یا امور کے علاوہ کوئی دوسرا مشغله نہ تھا۔ پھر ایک عجیب بات ہوئی روی  
کاغذوں میں کچھ لکڑے نظر آئے۔ عادتاً اُنکے پلٹ کردیکھا تو ادبی تحریر اور جملے چاشنی آمیز معلوم  
ہوئے۔ چند لکڑے جوڑ کر پڑھنے سے جیسے آتشِ شوق کی چگاریوں کو تحریر کیلئے اور جب مکمل  
سودے کے لکڑوں سے یہ پریم کہانی انعام تک پڑھی تو اسے ضائع کرنے کو جی نہ چاہا اور میں  
نے اسے اپنی ایک کاپی پر لکھ لیا۔“ (۱۳)

پریم کا پنچھی بنکھ پسارے ایسی داستان محبت ہے جس میں دو پیار کرنے والے الگ الگ مذہب  
سے تعلق رکھتے تھے مگر ایک دوسرے کی محبت میں گرفتار ہیں جو مذہب، تہذیب اور فرقوں کی پروانہ نہیں کرتے۔ یہ ناول  
جلاپور شریف کے پس منظر میں ہی تخلیق کیا گیا ہے۔ اس کی مظہر کشی بھی جلاپور اور اس کے گرد و نواع کے علاقے کی  
تصویریں نظر آتی ہیں۔ ناول کے مرکزی کردار بادشاہ اور کانتا ہیں۔ بادشاہ کہانی کا ہیرا اور مرکزی کردار ہے جس کا تعلق  
سید خاندان سے ہے جو اپنادل ایک ہندو لڑکی کا ناتا کو دے بیٹھا ہے جو کہ ہندوؤں کی اعلیٰ ذات برہمن سے تعلق رکھتی ہے۔  
ناول میں دونوں مذہبوں کی اعلیٰ ذاتوں کے رسم و رواج، تصاصم اور رسوم کا ذکر بھی جا بجا ملتا ہے۔ بادشاہ امیر سید  
زادہ ہے۔ بادشاہ ایک عیاش بگڑا ہوا خوب رو اور خوش شکل نوجوان جس کی خوبصورتی کے قصے پورے گاؤں میں مشہور  
تھے۔ ایک دن شکار کے دوران بھر میں آئی ہندو لڑکیوں میں سے کانتا کو دے بیٹھتا ہے اور اس کے عشق میں بمتلا ہو جاتا  
ہے۔ وہ اس کے لیے ترپتا ہے اور کسی نکسی طرح اس سے ملاقات کا طریقہ ڈھونڈتا ہے اور گاؤں میں موجود ایک پیشہ ور کٹنی  
سے کہہ کر کانتا کو ملنے کا یغایم بھجواتا ہے۔ یہ اس دور کا ایک نمایاں پہلو تھا کہ پیشہ ور کٹنیوں کے ذریعے پیسے کے عوض لڑکیوں  
کو ملاقات کے بہانے بلا یا جاتا تھا۔ کانتا بھی بادشاہ کو دیکھ کر اسے پسند کرتی ہے۔ یوں دونوں کی محبت پروان چڑھتی چلی  
جاتی ہے۔ اسی دوران بادشاہ کی محبت کے دیگر قصوں (سیتہ اور بلو) کی وجہ سیوہ اس سے ناراض ہو جاتی ہے اور اس کی  
محبت کا جواب نہ دینے کا فیصلہ کرتی ہے۔ ایک دن دوران شکار بادشاہ کے زخمی ہو جانے پر وہ اپنی انداور غصے کو چھوڑ کر اس  
سے محبت کا اظہار کردار اٹھاتی ہے۔

علی عباس جلاپوری کرداروں کی گفتگو کہیں مکالمہ اور کہیں جزیبات سے بیان کرتے ہیں۔ کانتا کی دلی  
کیفیات بیان کرنے میں ایک لڑکی کی نفسیاتی کش کمش حسد و غصے کے جذبات کو بہترین طریقے سے بیان کیا ہے۔ کانتا کے  
اظہار محبت اور دلی جذبات کا اظہار کچھ بھائیسے کرتے ہیں:

”میں نے اپنے بھی میں کہا، بہاری بچ کہتا ہے پہنیں کس سے پیار کروں۔ بادشاہ سے؟ وہ تو بگڑا  
ہوا ہر جائی ہے۔ ایک لڑکی گئی دوسرا آئی، دوسرا گئی تیسرا آئی تیسرا..... میں لڑکیوں کے  
سامنے آپ کی نندیا کرتی پر جی ہی جی میں آپ سے پریم کرنے لگی۔ آپ سپنوں میں مجھے نظر



ISSN

1726-9067

•

جول آف ریسرچ (اردو) • جلد 36، شمارہ 1 • جنوری تا جون 2020ء

آنے لگے۔ کبھی ایسا بھی ہوتا کہ کام کرتے کرتے آپ کا خیال آ جاتا تو یہی آنکھیں بھیگ بھیگ  
جاتیں اور دل میں ہوک اٹھتی۔“ (۱۳)

بادشاہ اور کانتا دونوں ایک دوسرے کی محبت سے سرشار ایک دوسرے کو دیکھ دیکھ کر جیتے تھے۔ بادشاہ جیونی کئی  
سے کہہ کر اکثر کانتا کو رات کے پھر بیٹھک میں بلوایتا۔ جہاں دونوں پر یہی دنیا کی ریت روایتوں سے الگ اپنی دنیا  
سجائتے اور محبت کے سروں میں کھو کر عشق کی سرشار وادیوں میں کھو جاتے ہیں۔ محبت کی اس کیفیت اور خود پر دگی کو ناول  
میں یوں بیان کرتے ہیں:

”چیلی کے پھولوں کی خوبیوں، اُس کے سر کے بالوں کی خوبیوں، اُس کے لب وہن اور سانوں کی خوبیوں  
سارے میں پھیل گئی اور اُس کے گدرائے ہوئے بدن کا چندن مہک اٹھا۔ میرے ہاتھوں پر اُس کی  
گرفت ڈھیلی پڑ گئی تو وہ پھر گستاخیوں پر اتر آئے اس نے اپنا سر میرے سینے پر کھدیا۔“ (۱۵)

محبت کے سفر میں بادشاہ اور کانتا کے درمیان زمانہ، مذہب، رسم و رواج اور ذات پات کی دیواریں حائل ہونا  
شروع ہو جاتی ہیں۔ جوان کو الگ کر دیتی ہیں اور یوں پریم کہانی معاشرتی رسم و رونج اور ریت روایتوں کی بھینٹ چڑھ  
جاتی ہے۔ اس کہانی کا اختتام بھی کچھ ایسا ہی ہوتا ہے۔ علی عباس جلال پوری نے ناول میں ہندو مسلم تہذیب کو بھی پیش کیا  
ہے۔ جہاں ہندو اور مسلمان آزادانہ زندگی گزارتے تھے۔ رواداری، اخوت و محبت کا ماحول تھا دونوں اپنی عبادت  
گاہوں کے لیے آزاد تھے اور آزادانہ طریقے سے اپنے مذہبی فرائض سرانجام دیتے تھے۔ ہندوؤں کے مذہبی رسومات  
کی ادائیگی کی رسومات کے حوالے سے یہ اقتباس ملاحظہ:

”درگاہ کے قریب ہی ہندوؤں کا دیوی اسٹھان تھا۔ اب ویران پڑا ہے۔ جہاں منگلا دیوی کی  
مورتی رکھتی تھی۔ اتفاق سے اُسی روز ہندو بھی پوجا پاٹ کے لیے دیوی اسٹھان پر آنے لگے۔ وہ  
دیوی کا کوئی تھوار منار ہے تھے۔ ہندوؤں نے اسٹھان تک جانے کا رستہ پھاڑیوں میں بنایا تھا  
جس پر ہم بھی آیا جایا کرتے تھے۔“ (۱۶)

ناول میں ہندوؤں اور مسلمانوں دونوں کی مذہبی برتری کا احساس بھی دکھائی دیتا ہے۔ بادشاہ جو کہ ایک سید  
زادہ اور کانتا ہندوؤں کی اوپھی ذات برہمن سے تعلق رکھتی ہے۔ ذات کی برتری کا احساس ہندوؤں میں بھی تھا اور  
مسلمانوں میں بھی۔ کانتا کی ماں کو جب معلوم ہوتا ہے کہ اس کی بیٹی مسلمان سے پیار کرتی ہے تو اس کا رو یہ اشتغال انگیز  
ہوتا ہے۔ اپنی ذات اور دھرم کی برتری اسے یہ بات قبول کرنے نہیں دیتی کہ اس کی بیٹی ایک مسلیے گوشت خور سے محبت کرتی  
ہے، غصے سے آگ بولا کانتا کو کہتی ہے:

”جم جل! کل موسی! انگری، رنڈی! تو اس موئے گنکھانے مسلے کے پس کیوں گئی تھی۔“ (۱۷)

ایک اور جگہ کہتی ہے کہ:

”چھی چھی! وہ پشوپیں، بلچی ہیں۔“ (۱۸)

ذات پات کی برتری کا احساس کے ساتھ مسلمانوں اور ہندوؤں کی سماجی اور معاشرتی قباحتوں اور



خوبیوں کو بھی بیان کیا گیا ہے۔ اس ناول میں سماجی روایوں اور مذہبی کمزرویوں کا ذکر بھی ملتا ہے۔ کانتا کی ماں بادشاہ کو سیدزادہ ہونے اور تعویز دھاگے کرنے کے طعنے بھی دیتی ہے۔ مسلمان پیروں فقیروں کی جال بازیوں پر طنز کرتے ہوئے بادشاہ کو کہتی ہے:

”لوگ دور دور سے چل کر تمہاری گدی پر آتے ہیں کیوں کہ تم لوگ کا عالم جانتے ہو اور اس کے

بل پر لوگوں کی کھنڈیاں دور کرتے ہو، ٹھیک ہے نا؟“ (۱۹)

ایک اور جگہ کہتی ہے:

”میں گدی والے کو بھی جانتی ہوں اور برسوں سے دیکھ رہی ہوں کہ تم لوگوں نے ہماری لیلار چار کھی

ہے۔ تم بھولے بھالے لوگوں سے دھن مانثتے ہو اور سیدھی سادی ناریوں کی عزتیں لوٹتے

ہیں۔“ (۲۰)

مسلمانوں کے جعلی پیروں کے ساتھ ساتھ ہندو منہموں کی بائیوں کا ذکر بھی ملتا ہے۔ علی عباس جلالپوری نے کرداروں کو بیان کرنے میں جزیات نگاری کا پورا پورا خیال رکھا ہے۔ ہر کردار کو اس کی ذات کی خوبیوں خامیوں سمیت بیان کیا ہے۔ معاشرے میں موجود مرد کے تصور کو بیان کیا ہے۔ کانتا کے سوتیلے باپ چمن لاں کی حقیقت بیان کرتے ہوئے سماجی بائیوں کا ذکر کیا ہے۔ کانتا کا سوتیلہ باپ ایک شیطانی خصلت کا حامل انسان جس کو رشتوں کے تقدس کا ذرا بھی لحاظ نہیں۔ کانتا کے جوان ہونے پر وہ اسے بری نیت سے دیکھتا ہے اور اس کی خوبصورتی کی وجہ سے بیٹی کو بھی ہوں کا نشانہ بنانا چاہتا ہے۔

”میں نے تم پر ہزاروں روپے خرق کیے ہیں تمہیں پالا ہے، پڑھایا ہے۔ اب کسی اچھی جگہ تیراواہ

رچانے کا وچار کر رہا ہوں، پھر دلار سے کہا، اب تمہیں چاہیے کہ مجھے خوش کرو اور میری بات مانو۔“ (۲۱)

ناول کے اختتام پر بادشاہ اور کانتا کے درمیان مذہب کی دیوار حائل ہو جاتی ہے اور الگ الگ مذہبوں سے تعلق رکھنے کی وجہ سے ان کا ملننا ناممکن ہو جاتا ہے۔ کانتا کی ماں بادشاہ کے ساتھ اس کی شادی پر تیار نہیں ہوتی اور یوں دونوں کے راستے الگ ہو جاتے ہیں۔

علی عباس جلالپوری نے ناول میں منظر نگاری بہت خوبصورت انداز میں کی ہے۔ جلالپور کے علاقے کی تصویر کشی اس انداز میں کی ہے کہ قاری پر پورا منظر جزیات نگاری سے واضح ہو جاتا ہے۔ خوبصورت پہاڑوں، ساون دنوں کے، جنگلوں کے اوپنے نیچے ٹیلوں، بندھ کی چٹانوں، بستی ندیوں، بدلتے موسموں کی منظر کشی بہت عمدہ طریقے سے کی گئی ہے۔ اقتباس ملاحظہ کریں:

”ساون کا ایک سہانا دن تھا۔ آسمان پر چاروں طرف ابر چھایا ہوا تھا۔ ہم صبح سوریے شکار کھینے

کے لیے پہاڑوں میں نکل گئے اور دو پہر تک اور ادھر مارے مارے پھرتے رہے۔ ہر یا لوں کا گلا

تو ایک طرف رہا تم نے کسی ہریال کا سینگ تک نہ دیکھا۔ اتنے میں بادل چھٹ گئے، کڑی

دھوپ نکل آئی اور ہوا ہتم گئی۔“ (۲۲)





علی عباس جلاپوری کا ناول اور حقیقت معاشرے کی تئیخ سچائیوں، انسانی رویوں، محبووں کے جذبوں اور مذہبی تصادم کی عکاسی کرتا ہے اس ناول میں سیدزادے کے کردار میں علی عباس جلاپوری کی جھلک دکھائی دیتی ہے۔ درحقیقت بادشاہ کے کردار میں علی عباس جلاپوری خود کو پیش کرتے ہیں۔ ناول میں پوٹھوہاری زبان کے الفاظ بھی استعمال کی گئی ہے۔ جلاپور کے علاقے کی زبان کے الفاظ کثرت سے ملتے ہیں۔ انہوں نے علاقائی زبان کا بھی خوب فائدہ اٹھایا۔ یہ الفاظ ناول میں ہمیں اجتنباً کا احساس تک نہیں ہونے دیتے۔ ناول موضوع، بہیت، کردار سازی، لفظیات اور اندازی بیان کے منفرد قریبیوں کے اعتبار سے اہمیت کا حامل ہے۔ ضیاء حسین ضیاء کے نزدیک:

”محبت کی سرمیتی سے جھلکتا یہ ناول نگار کی زبان و بیان کی سروقامتی، فقرہ بندی میں گلشن آرائی اور نفس مضمون میں حیات نگاری کا آئینہ دار ہے۔۔۔ اس ناول میں بندی سماجیات میں جھلکتی ریشم والٹس جذبات کی زربائی جن حسین مکالمات اور دراریت سے کی گئی ہے اس سے پتا چلتا ہے کہ اگر جلال پوری صاحب شعر و ادب کی طرف بھی اپنے میلان کو باقی رکھتے تو اس میدان میں بھی اس کی ارفی صلاحیتوں کا لواہانا جاتا۔“ (۲۳)

جلاپوری کا یہ ناول مجبت کی ایک ایسی کہانی ہے جو ذات پات، قوم و مذہب، اوپنج نیچ، کی تمام جکڑ بندیوں کی نشان دہی کرتی ہے۔ حسن و عشق کی ٹکنگی اور دلنشیں مکالے، دیہات کا پس منظر اور تحریر کا گداز قابل دید ہے۔ اس ناول میں فرد مذہبوں اور روایتوں میں قید، زنجیروں میں جکڑا ہوانظر آتا ہے۔ جذباتیت کو خصوصی اہمیت حاصل ہے۔ روایت رسموں اور مذہبوں کا تصادم ہے۔ جلاپور شریف کا خط توجہ کا مرکز و محور ہے۔ ذات پات اور معاشرتی تصادم کے نفیاں مسائل، جنسی کشش اور مجبت کے جذبوں کی سرشاری ہے۔ ناول کے کردار سلسلہ ہوئے اور سمجھ دار دکھائی دیتے ہیں۔ علی عباس جلاپوری ناول کے مزاج کو سمجھتے تھے اور اگر وہ مزید ناول لکھتے تو ایک بڑے ناول نگار کے طور پر بھی سامنے آسکتے تھے۔ ان کا مطالعہ و سچع اور اندازی بیان سلیس اور سادہ ہے۔ موضوع پر گرفت مضبوط تھی اور اسواب میں دلکشی بھی پائی جاتی ہے۔

علی عباس جلاپوری نے جہاں افسانے اور ناول لکھے وہیں انہوں نے دو ڈرامے بھی تحریر کیے۔ پہلا سٹچ ڈرامہ ’توس تراخ‘ جو انہوں نے گورنمنٹ ڈگری کا لمحہ سیلہایٹ ناؤن، گوجرانوالہ میں سٹچ پر پر فارم کروایا تھا۔ جب کہ دوسرا ڈرامہ ’تمکنت‘ فنون میں چھپا۔ ایک تمثیل کہانی ہے۔ اس ڈرامے کے پانچ منظر ہیں۔ ڈرامے کا مرکزی کردار تمکنت ہے۔ ڈرامہ میں مجبت کو موضوع بنایا گیا ہے۔ تمبا، شاہ رُخ سے مجبت کرتی ہے جب کہ اس کا باپ ان دونوں کے رشتے کے خلاف ہیں۔ ناصرہ اپنی تمام زندگی بے رُخی اور سخت مزاجی کے ساتھ گزارتی ہیں مگر وہ اپنی بیٹی کی خوشیوں کے لیے ڈاکٹر اکبر کے نیلے کے خلاف کھڑی ہو جاتی ہیں۔ ڈاکٹر اکبر ایک خوش طبع انسان تھے مگر مجبت کی ناکامی کے بعد سخت گیر انسان کے روپ میں سامنے آتے ہیں۔ شاہ رُخ کے باپ کی وجہ سے انھیں اپنی مجبت سے دستبردار ہونا پڑا تھا۔ جس کا بدله وہ اس کے بیٹے سے لینا چاہتا ہے اور وہ اس بدے اور غصے میں اپنی بیٹی کی خوشیوں کی بھی پرواہیں کرتا۔ ڈاکٹر اکبر، تمکنت کی مجبت کو اپنے دل سے نہ نکال سکا۔ تمکنت اور اکبر کی مجبت، سماجی مجروریوں کی بنا پر کامیاب نہ ہو سکی۔

برسون بعد جب تمکنت ان سے ملنے آتی ہے تو وہ بیماری کے باعث بہت کمزور ہو جکی ہوتی ہے۔ وہ اپنی زندگی



کے آخری ایام گزار رہی ہوتی ہے۔ ناصرہ کی بدولت اسے اکبر کے سخت رویے کا علم ہوتا ہے۔ تو تمکنت ناصرہ سے وعدہ کرتی ہے کہ ڈاکٹر اکبر تمنا کی خوشیوں میں رکاوٹ نہیں بنیں گے۔ یوں وہ اکبر سے اپنی محبت کے بد لے میں تمنا کی خوشیاں مانگ لیتی ہے۔ ڈرامہ میں یہ بتانے کی کوشش کی گئی ہے کہ محبت کی ناکامی کے بعد انسانی روپوں میں سختی آجائی ہے مگر وہی محبت کرنے والا شخص جب اس کے سامنے آجائے تو وہ پھطل جاتا ہے۔ نشری تحریروں کے حوالے علی عباس جلالپوری کے تما م موضوعات میں محبت کا جذبہ غالب دکھائی دیتا ہے۔ ان کا اسلوب سادہ اور عام فہم ہے۔ البتہ خیالات کے حوالے سے ان کی تحریروں فلسفیانہ نظریات کو واضح طور پر دیکھا جاسکتا ہے۔

خطوط دراصل ادیب کی زندگی کے نہایا خانوں کی داستان ہوتی ہے جس کے ذریعے سے ہمیں ان کی سختی زندگی کے بارے میں معلومات حاصل ہوتی ہے۔ مکاتیب سید علی عباس جلالپوری وہ خطوط ہیں جنہیں ان کی وفات کے بعد انکی صاحزادی لاالرخ بخاری نے تخلیقات، لاہور ۲۰۱۳ء میں شائع کرائی۔ یہ خطوط انہوں نے اپنی زندگی میں لکھے تھے۔ اس مجموعے میں علی عباس جلالپوری کے کل ۱۰۱ خطوط شامل کیے گئے ہیں۔ لاالرخ نے اپنی زندگی کا پیشتر حصہ اپنے والد کے ساتھ گزرانہیں زندگی میں قدم قدم پران کی رہنمائی میسر رہی۔ علی عباس جلالپوری پر جب فالج کا حملہ ہوا تو ان کا دہنہ تک متاثر ہوا جس سے وہ لکھنے سے قاصر ہو گئے تو دورانی بیماری ان کے پیشتر خطوط کے جواب لاالرخ ہی تحریر کرتی تھیں۔ لاالرخ بخاری لکھتی ہیں کہ:

”والدگرامی کا مجھ سے بحثیت ہیں، لیکچر، تیاردار، رازدار ایک خصوصی تعلق تھا، جس کی بدولت میری ان کے ساتھ خط و کتابت بھی رہتی تھی۔ اکثر موصول ہونے والے خطوط کے جوابات بھی مجھ سے ہی لکھوایا کرتے تھے۔ میری عدم موجودگی میں حامد بھائی جان یا جعفر بھائی بھی یہ فریضہ انجام دیا کرتے تھے۔ اباجان کی عادت تھی کہ پہلے خط الاء کروا یا کرتے۔ پڑھنے کے بعد عبارت میں قطع و برید کرواتے، دوبارہ پڑھتے اور صاف کر کے لکھواتے۔ میں صاف کر کے تحریر کو پسرو ڈاک کر دیتی اور تمیم شدہ تحریروں پر منی کا غذافت محفوظ رہتے۔ چنانچہ والدگرامی نے مجھے یادگیر اہل خانہ کو خطوط تحریر کیے وہ تو میرے پاس محفوظ تھے ہی لیکن میرے ہاتھ سے لکھوائے گئے خطوط بھی میرے پاس رہے گئے۔“ (۲۳)

ان خطوط کی اہمیت کا اندازہ اس بات سے لگایا جاسکتا ہے کہ علی عباس جلالپوری کی حالات زندگی کے مختلف واقعات کا پتا چلتا ہے۔ سختی خطوط میں زندگی کے متنوع اور دلچسپ نقش اُبھرتے ہیں۔ روزمرہ زندگی کے معاملات میں وہ کیسے سوچتے ہیں، بیوی بچوں کے ساتھ محبت ہے، عزیزو وقارب، ملاز میں، دوست احباب یہاں تک کہ جانوروں سے محبت کا علم بھی ہوتا ہے۔ یہ خطوط سختی زندگی کے نہایا خانوں میں ایک عظیم فلسفی کے علم و شعور اور ان کی شخصیت کے مختلف پہلوؤں کا احاطہ کرتے ہیں۔ ڈاکٹر طارق جاوید لکھتے ہیں کہ:

”ان خطوط کے مطالعہ سے رقم الحروف پر منکشف ہوا کہ عظیم دانشور علی عباس اور ان کی عام زندگی میں کوئی لضافہیں علم، دانش اور لکھنے کے حوالے سے انہوں نے جو اصول مرتب کر کے تھے، زندگی

کے عام معاملات اور طریقے میں بھی انہی اصولوں کی کافرمانی ہر جگہ دکھائی دیتی ہے۔“ (۲۵)

دوسٹ، احباب اور ادباء اور شعراء کو تحریر کیے گئے خطوط سے ان کے نظریات اور افکار کی وضاحت ہوتی ہے۔ ایسے تمام خطوط جو نوجوانوں کو تحریر کیے گئے ہیں ان میں بیماری کے باوجود کم ہمتی اور ما یوسی کو قریب نہیں آنے دیا۔ ان خطوط کے ذریعے ان کی ترقی پسند افکار، خدا فروزی، انقلابیت، اشتراکیت اور مارکسم سے وابستگی کا علم ہوتا ہے۔ اللہ رحمنا جباری نے خطوط کے مفصل حاشیے خطوط کے ساتھ تحریر کیے ہیں۔ بعض خطوط کے سینین درجن نہیں تھے انہیں سینیں کے بغیر ہی شائع کر دیا گیا ہے۔ مگر مکمل تفصیلات جہاں درکار تھیں حواشی میں دی گئی ہیں تاکہ خطوط کے متن کو سمجھنے میں آسانی ہو۔

سب سے پہلے لالہ رخ نے اپنی والدہ کا خط شائع کیا ہے۔ حرفاً غاز میں والدہ کا مکمل تعارف، نجی زندگی اور مصروفیات زندگی کے متعلق مکمل رہنمائی ملتی ہے۔ ان کی والدہ ایک باہم، پڑھی لکھی اور سیلیقہ شاعر خاتون تھیں۔ جنہوں نے ساری زندگی اپنے شوہر اور بچوں کی بہتری کے لیے بہترین اقدام اٹھائے۔ اس کے بعد علی عباس جالاپوری کے وہ خطوط ہیں جو انہوں نے اپنی ملازمت کے دوران مختلف موقعوں پر اپنی بیگم کو تحریر کیے۔ ان کی تعداد ۲۵ ہے۔

شہزادی بیگم کے نام خطوط پڑھ کر اندازہ ہوتا ہے کہ انہیں ان کی بہت فخر تھی۔ ملازمت کے سلسلے میں جہاں بھی رہتے حتی الامکان کوشش کرتے یوں بچے اُن کے کوہراہ رہیں مگر بعض مجبور یوں کی بنا پر انہیں تنہا بھی رہنا پڑا۔ وہ جہاں بھی مقیم ہوتے شہزادی بیگم کو خرچ بھیجتے۔ خطوط میں بچوں، پڑھیوں، خادموں کا ذکر بھی ملتا ہے۔ ایک خط میں لکھتے ہیں:

”بُوڑھی نوکرانی کو پانچ روپیہ ماہار کروایا اس سے زیادہ جو مناسب ہو، پڑھے بھی لے دینا۔“ (۲۶)

ان خطوط میں سادگی اور بے تکلفی کے ساتھ ساتھ مزاح کی چاشی بھی پائی جاتی ہے۔ اکثر خطوط میں پالتو جانوروں کا ذکر بھی ملتا ہے۔ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کی حس لطافت بہت بہترین ہے ایک خط میں مرغیوں کا ذکر کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ:

”ہم لوگ بفضلہ بہ خیریت تمام یہاں پہنچ گئے ہیں۔ تمہارے مرغوں نے البتہ خاصا پریشان کیا۔

پہلے تو بس کی چھت پر ٹوکرائی کھتے وقت دو مرغ بجاگ لٹکے۔ انہیں پہنچنے میں کئی آدمیوں نے

دوڑیں لگائیں، بارے پکڑ ڈھکڑ کر پھر ٹوکرے میں ٹھوں دیئے، بس ہرلن پور پہنچی تو مرغا پھر اُچک

کر بجاگ لٹکا، فیصل نے جوں توں اسے پکڑا، رسیاں بہت بودی تھیں، انہیں بکر کرانا بھی ایک

مرحلہ تھا۔ ہر صورت وہ یہاں کسی نہ کسی طرح پہنچ ہی گئی ہیں اور نتاد متحریر یخوش ہیں۔“ (۲۷)

حامد رضا کو تحریر کیے گئے خطوط کی تعداد ۱۰ ہے۔ ان خطوط میں اکثر معلومات اور باتیں شہزادی بیگم کے خطوط والی ہیں۔ جیسے گھر کی مرمت و خیال، دیگر بچوں کی صحت و تعلیم کا احوال پوچھا گیا ہے۔ کچھ میں انہیں ضروری امور کی ہدایت دی گئی ہیں۔ جعفر رضا کو تحریر کیے جانے والے خطوط کی تعداد ۵ ہے۔ ان میں بھی گھر میلو امور کے بعد جعفر رضا کے پرچوں اور کامیابیوں پر داد و تحصیل ملتی ہے اور ان کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں مگر ساتھ ساتھ ایک بہترین استاد اور فناوی کی طرح ان کی اصلاح کا کام بھی خط سے لیتے ہیں۔ اکثر خطوط میں املا کی اغلاط اور لفظوں کی درستی کرتے دکھائی دیتے ہیں ایک خط میں لکھتے ہیں:



”تم تو چھپے ہوئے ادیب ہو۔ البتہ ایک پوک تم سے ہو گئی بہر حال کو بہر حال لکھ دیا۔ یہ لفظ بہر حال (بہر حال) ہے جو تو سمندر کو کہتے ہیں ناں۔“ (۲۸)

لال رخ بخاری کے نام ۲۸ خطوط شامل ہیں۔ ان میں ان کی نجی زندگی کے معاملات، بہت کھل کر سامنے آتے ہیں۔ ان خطوط سے کم و بیش دس سالوں کے امور زندگی پر روشنی پڑتی ہے اور ساتھ ہی ایک باب کی اپنی بیٹی کے لیے بے پناہ فکر، محبت، شفقت اور دلی والیستگی کا علم ہوتا ہے۔ لال رخ کو تحریر کیے گئے خطوط ان کی ذاتی زندگی، تعلیم اور روزانہ رسمیات سے متعلق ہیں۔ ان خطوط میں ایک شخصیت ایک شفیق باب کے ساتھ ساتھ ایک ایسے استاد کے روپ میں نظر آتے ہیں جو اپنی اولاد کے، ہتر مستقبل، تعلیم اور زندگی کے حوالے سے نہ صرف پر امید ہے۔ اکثر خطوط میں ایک شخصیت اور کامیابیوں پر مبارکباد دی گئی ہے۔ پہلی بار سالے میں چھپنے والی نظم کی اطلاع یوں دی کہ:

”تمہاری نظم لمحے اگست (۱۹۸۳ء) کے محل، میں چھپ گئی ہے۔ تم پہلی بار اپنا نام چھپا ہواد کیج کر، بہت خوش ہو گئی۔“ (۲۹)

اس کے بعد اداء شعراء اور دوست احباب کو تحریر کیے خطوط ہیں۔ جن میں جگتا رنگھ کو تحریر کیا ہوا ایک خط شامل ہے۔ جس میں اپنی کتاب کی اغلاط کی درستی اور ان کی پنجابی ڈکشنری کے بارے میں معلومات کا علم ہوتا ہے۔ دو خطوط احمد ندیم قاسمی کو بھی تحریر کیے۔ یہ خطوط علی عباس جلالپوری کے ذوق فن کی نشاندہی کرتے ہیں۔ ان خطوط میں کار انوری کی شاعری کے پسندیدہ نو اشعار تحریر کر کے اپنی پسندیدگی اور ان کے فن کی داد دی ہے۔ جس سے ان کے شعری ذوق کا علم ہوتا ہے۔ دوسرے خط میں آدم جی ایوارڈ نے لینے اور بنے نظیر بھٹو کی جانب سے دیے جانے والے ایوارڈ کو قول کرنے کی وجوہات کے بارے میں تحریر کیا گیا ہے۔ لال رخ بخاری کی پبلک سروس کمیشن میں کامیابی کی اطلاع دیتے ہیں۔ ایک خط سے احمد ندیم قاسمی اور علی عباس جلالپوری کی ناراضی کا علم بھی ہوتا ہے۔ دونوں ایک دوسرے سے خفاقتے۔ جس کا علم ان کے خطوط سے ہوتا ہے۔ سید سبط الحسن ضیغم کو تحریر کیا گیا۔ خط بظاہر بہت سادہ ہے۔ جوان کی صحت یابی کے لیے تحریر کیا گیا۔ خطوط کی عبارت بہت دل نشیں ہے جیسے مخاطب سے رو برو گفتگو کر رہے ہوں۔ خط کا آغاز ان الفاظ سے کرتے ہیں کہ:

”جن جی و سدے رہو۔“ (۳۰)

مشتاق احمد کے نام لکھنے گئے خطوط کی تعداد ۷ ہے۔ مشتاق احمد ذہین اور قابل نوجوان جوان کی تخلیقات اور شخصیت سے متاثر تھے۔ ان کی خرد افرزوzi کی تحریر کے نام میں ایک نیا جوش و جذبہ پیدا کیا۔ انہوں نے جب اپنا شعری مجموعہ دشتِ نو جلالپوری کو بھجوایا تو دل کھول کر ان کی حوصلہ افزائی کی۔ ان خطوط سے ان کی ترقی پسندی، انقلابیت اور اشتراکیت کے نقطہ نظر کی وضاحت ہوتی ہے۔ وہ دنیا کے اسلام کی ترقی و ہتری کے لیے خرد افرزوzi کی تحریر کی کو ضروری سمجھتے تھے۔ ایک خط میں لکھتے ہیں:

”ہم جہالت، ریا کاری اور جون کی تاریکیوں میں گرے ہوئے ہیں۔ ہمارا منصب ہے کہ خرد افرزوzi کی شمع روشن رکھیں۔“ (۳۱)

گلباز آفاقتی نے پاکستانی ٹائمز میں علی عباس کے بارے میں معلومات فراہم کیں۔ ان میں جو اغلاط تھیں ان کی



تو ضمیحات پیش کی گئی ہیں۔ انہوں نے کل ۱۸ اغلاط کی نشاندہی اس خط میں کی ہے۔ ایم سلیم کو خط ان کی کتاب 'جدید فلکیات' موصول ہونے پر تحریر کیا جس میں کتاب پر تبصرہ بھی کیا اور اسے ایک بہترین علمی کاؤش فرادریا۔ نبیلہ بی بی نے فنون رسالے میں علی عباس جلالپوری کی تحریریں پڑھیں اور وہاں سے ان کا خط و کتابت کا سلسلہ شروع ہوا۔ وہ ترقی پسند خیالات کی مالک تھیں۔ خطوط میں نبیلہ کو ان کی والد کی وفات کے بعد زندگی کی کڑی مشکلات اور آزمائشوں کا ڈٹ کر مقابلہ کرنے کا حوصلہ دیتے ہیں اور انہیں زندگی میں آگے بڑھنے کی تلقین کرتے ہیں۔ محمد اشرف، سجاد ظہیر، فیض اور دیگر ترقی پسند مصنفوں کی کتب پڑھنے کی تلقین کرتے ہیں۔ پروفیسر فخر علی خان جلالپوری کے دوست جنہوں نے ان کی کئی کتب شائع کرائیں۔ وہ اتحاد اسلامیہ کے چیف ایڈیٹر تھے۔ انکے نام جلالپوری نے کئی خط تحریر کیے مگر لاہور کے پاس ایک خط تھا جس کو انہوں نے شامل کر دیا۔ آغا امیر حسین کلاسیک پبلیشور لاحور کے مالک تھے۔ جنہوں نے ان کی کتاب تاریخ کا نیا موڑ شائع کی مگر انہوں نے مقالات جلالپوری شائع کرنے سے انکار کر دیا۔ ان کے نام تحریر کیے گئے خطوط میں مسودہ واپس بھینے پر غصہ و ناراضی کا اظہار بھی ملتا ہے۔ سید محمد کاظم کا ایک خط اس مجموعے میں شامل ہے جس میں انہوں نے احمد ندیم قاسمی سے گلے کا اظہار کیا، کاظم صاحب کی وساطت سے ہی قاسمی صاحب تک پہنچا اور یوں وہ ان سے ناراض ہو گئے۔ ادب کے ایک عظیم فلسفی استاد اور بہترین ناقد کی زندگی کے مخفی پہلوؤں پر روشنی ڈالی۔ جس سے ان کی شخصیت، افکار اور نظریات کو سمجھنے میں آسانی ہوتی ہے۔

علی عباس جلالپوری کے خطوط کی نژاد پچپ اور سادہ ہے۔ نثر میں ہمواری، تسلسل، قطعیت، لسانی و علمی افکار کی ترجمانی ان کے منظم ذہن کی غماز ہے۔ بعض خطوط میں غم و غصہ اور ناراضی کا اظہار بھی ملتا ہے مگر وقار، تخلی اور برداشت سے گلے شکوے کو دور کرتے دکھائی دیتے ہیں۔ خطوط میں مزاج اور غنچگی کا عصر غالب نظر آتا ہے۔ علی عباس جلالپوری کی نشری تخلیقات کو دیکھتے ہوئے یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ وہ فلسفی ہونے کے ساتھ ساتھ ایک منفرد ادیب بھی تھے۔



## حوالہ جات

- ۱۔ شان لحق حقی، فرهنگ تلفظ، (اسلام آباد، ادارہ فروغ قومی زبان اردو، ۲۰۱۷ء)، مرتبہ، ص ۱۸
- ۲۔ Encyclopedia Britannica, vol.10 p.1041
- ۳۔ جبیل جالبی، ادب کلچر اور مسائل، (کراچی: رائل بک کمپنی، ۱۹۸۲ء)، مرتبہ، ص ۱۵
  - ۴۔ خالد اقبال یاسر، ادب اور زمانہ، (لاہور: ادارہ ثقافت اسلامیہ، ۲۰۱۳ء)، ص ۱۰۳
  - ۵۔ محمد خاور نوازش، ادب، زندگی اور سیاست (نظری مباحث)، (فیصل آباد: مثال پبلشرز، ۲۰۱۲ء)، مرتبہ، ص ۱۶
  - ۶۔ علی عباس جلال پوری، مقالات جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۰۰ء)، ص ۱۰
  - ۷۔ انٹرویو: سید حامد رضا جلال پوری، ۳۱ اگست ۲۰۱۸ء، بروز بدھ، وقت ۳:۳۰
  - ۸۔ انٹرویو: امجد علی شاکر، ۵ ستمبر ۲۰۱۸ء، بروز بدھ، وقت ۳:۳۰
  - ۹۔ علی عباس جلال پوری، عام فکری مغالطے، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، ص ۹
  - ۱۰۔ علی عباس جلال پوری، گلناز، مشمولہ: ہمایوں، (لاہور: ستمبر ۱۹۳۸ء)، ص ۲۸۲
  - ۱۱۔ علی عباس جلال پوری، گلب کا پھول، مشمولہ: ہمایوں، سی ۱۹۳۹ء، ص ۳۵۲
  - ۱۲۔ علی عباس جلال پوری، پریم کا پنچھی پنکھ پسارے، (فیصل آباد: زرگار بک فاؤنڈیشن، ۲۰۱۱ء)، ص ۹
  - ۱۳۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۰
  - ۱۴۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۱
  - ۱۵۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۲
  - ۱۶۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۳
  - ۱۷۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۴
  - ۱۸۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۵
  - ۱۹۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۶
  - ۲۰۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۷
  - ۲۱۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۸
  - ۲۲۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۹
  - ۲۳۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۲۰
  - ۲۴۔ علی عباس جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۲۱
  - ۲۵۔ طارق جاوید، مقدمہ: مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۲۲
  - ۲۶۔ سید علی جلال پوری، مکتوب بنام، شہزادی بیگم، ص ۵۸
  - ۲۷۔ سید علی جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۸
  - ۲۸۔ سید علی جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۸۸
  - ۲۹۔ سید علی جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۱۶
  - ۳۰۔ سید علی جلال پوری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۱۳۲
  - ۳۱۔ لالہ رخ بخاری، مکاتیب علی عباس جلال پوری، (لاہور: تخلیقات، ۲۰۱۳ء)، مرتبہ، ص ۳۰

### مراجع